



















الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

مديرية الشباب والرياضة

لولاية المدية

رقم التعريف الجبائي : 096216019045624

إعلان عن الغاء طلب العروض

طبقا للمادة 49 من القانون رقم 12-23 المؤرخ في 2023/08/05 والمحدد للقواعد العامة المتعلقة بالصفقات العمومية، تعلن مديرية الشباب والرياضة لولاية المدية عن الغاء طلب العروض المفتوح مع اشتراط قدرات دنيا رقم 13/م.ش.ر/ 2024، المعلن عنها في اليومين الوطنيين "الموعد اليومي" و "MIDI" LIBRE بتاريخ: 2024/07/28 والمتعلق بمشروع: عادة تأهيل ورفع المستوى للمركب المتعدد الرياضات إمام الياس بالمدية الشطر الأول

الحصة رقم 01: إعادة تأهيل ورفع المستوى لأرضية اللعب بالعشب الطبيعي + الأرضية المحاذية.

الحصة رقم 02: انجاز الإنارة المحترفة.

الحصة رقم 03: إعادة تأهيل وتدعيم المدرجات + المسبح

الحصة رقم 04: إعادة تأهيل غرف تغيير الملابس + المحلات

الحصة رقم 05: التهيئة الخارجية.

ANEP 2416031336

2024 0HfãC08 AĦÖädG » ef«dlG öYfY6

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

ولاية تلمسان  
مديرية النشاط الاجتماعي والتضامن

رقم التعريف الجبائي : 000313019014654

الإعلان عن عدم جدوى المناقصة والتمنع الوقت للصفاة

طبقا لأحكام قانون رقم 23-12 المؤرخ في 05 أوت 2023 بحدود القواعد العامة المتعلقة بالصفقات العمومية و بمقتضى المادة 82 من المرسوم الرئاسي رقم 247/15 المؤرخ في 2015/09/16 المتضمن تنظيم الصفقات العمومية وتفويضات المرفق العام، تعلن مديرية النشاط الاجتماعي والتضامن لولاية تلمسان كافة المتعهدين اللذين شاركوا في المناقصة الصادرة بتاريخ 2024/09/08 بجريدة التوعد اليومي و جريدة ENTRE NOUS المتضمنة برنامج " الأسرة و قضايا المرأة " في النشاط " نشاط غير ممرکز " في الحصة 2 " المعدات و الأجهزة الملصقة للحالة الصحية للأشخاص المسنين المحرومين " و الحصة 03 : " مساعدة النولة للأشخاص المسنين بالمنزل " في الحصة 4 : " مساعدة النولة للقروح المحرومين المتكلمين بأصولهم أو الأشخاص التمثلين في وضع صعب و بدون روابط أسرية " وعلى إثر اجتماع جلمنة تقييم العروض المتعد بتاريخ 2024/09/30 وإتمام إجراءات تحليلها طبقا للمعايير دفتر الشروط أنه قد تم الإعلان عن المنسح المؤقت للصفاة في الحصة 03 وعدم جدوى باقي الحصص .

رقم الحصة	رقم العرض	الممول	رقم التعريف الجبائي	المبلغ	مدة التسليم	تلقب تلتلي
03	01	زباعي خديجة	198048010071726	468 847.89	يوم واحد	70/55
02	01	عدم جدوى المناقصة				
04	01	عدم جدوى المناقصة				

المتعهدين مدعوون للتقرب من مصالح مديرية النشاط الاجتماعي لولاية تلمسان الراغبين في الاطلاع على النتائج المتعلقة لتقييم ترشحاتهم و عروضهم التقنية و المالية في أجل أقصاه ثلاثة (03) أيام ابتداء من اليوم الأول لنشر إعلان المنسح المؤقت . يمكن للمتعمد الذي يحتج عن هذا الاختيار أن يدفع طعنا أمام اللجنة الولائية للصفقات العمومية في ظرف عشرة (10) أيام ابتداء من تاريخ صدور هذا الإعلان وفقا للمادة 82 من المرسوم الرئاسي رقم 247/15 المؤرخ في 2015/09/16 المتضمن تنظيم الصفقات العمومية و تفويضات المرفق العام.

ANEP 2431012529

2024 0HfãC08 AĦÖädG » ef«dlG öYfY6

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

ولاية بسكرة  
مديرية الموارد المائية

إعلان عن طلب عرض وطني مفتوح مع اشتراط قدرات دنيا رقم 079/م.و.م.م.و.ب/2024

إن مديرية الموارد المائية للكانن مقرها ب: طريق باتنة بسكرة تعلن عن طلب عرض وطني مفتوح مع اشتراط قدرات دنيا لانتقاء مؤسسة أو تجمع مؤقت لمؤسسات قصد: إنجاز و تجديد المجمعات الرئيسية للتطهير لمدينة بسكرة.

بنقسم طلب العروض الى أربعة (04) حصص موزعة على النحو التالي:  
الحصة رقم 04: العملية رقم 12  
الحصة رقم 06: العملية رقم 20  
الحصة رقم 08: العملية رقم 23  
الحصة رقم 10: العملية رقم 03

الحصص	العمليات	تعريف الأشغال
الحصة رقم 04	العملية رقم 12	- تجديد المجمع الرئيسي للتطهير في مجنيش بسكرة. - تجديد المجمع الرئيسي للتطهير شارع رزوق عمار بسكرة. - تجديد المجمع الرئيسي للتطهير شارع خراشي إبراهيم بسكرة. - تجديد المجمع الرئيسي للتطهير شارع حسناوي عيسى بسكرة. - تجديد المجمع الرئيسي للتطهير شارع 26 نوفمبر (مكي مني) بسكرة.
الحصة رقم 06	العملية رقم 20	- إنجاز المجمع الرئيسي للتطهير انطلاقا من مفترق الطرق الامن الحضري الرابع نحو فندق موريس لابون بسكرة.
الحصة رقم 08	العملية رقم 23	- تجديد المجمع الرئيسي للتطهير في 522 سكن المنطقة الغربية بسكرة. - تجديد المجمع الرئيسي للتطهير في 520 سكن المنطقة الغربية بسكرة. - تجديد المجمع الرئيسي للتطهير للتجزئات (G+F+E+DB) نحو واد الزمر المنطقة الغربية بسكرة. - تجديد المجمع الرئيسي للتطهير واد الزمر المنطقة الغربية بسكرة.
الحصة رقم 10	العملية رقم 03	- تجديد المجمع الرئيسي للتطهير شارع الاخوة و نوعي العالية بسكرة. - تجديد المجمع الرئيسي للتطهير في 500 مسكن العالية بسكرة. - تجديد المجمع الرئيسي للتطهير في CNEP العالية بسكرة. - تجديد المجمع الرئيسي للتطهير في العدالة العالية بسكرة.

يتعين على المتعهدين الالتزام بمتطلبات دفتر الشروط عند تقديم عروضهم المتعلقة بالحصص.

يمكن للمؤسسات المهتمة بطلب العروض التعمد في حصة واحدة أو عدة حصص.

يمكن منح المؤسسات حصة واحدة أو عدة حصص إذا تم منح المتعمد عدة حصص، يجب على هذا الأخير تقديم في مرحلة ضبط مشاريع الصفاة وسائل بشرية ومادية منفصلة لكل حصة و في حالة ان هذا المتعمد المعني لا يقدم وسائل بشرية و مادية منفصلة لكل حصة، يتم منحه فقط حصة واحدة التي قدم فيها أكبر عرض مالي.

شروط التأهيل:

لكي يكون العرض مؤهلا، يجب على المتعهدين استيفاء الشروط الدنيا لتأهيل الآتية طبقا للمادة 2.4 من تعليمات للمتعهدين:

بالنسبة للحصص رقم 04، الحصة رقم 06، الحصة رقم 08 و الحصة رقم 10

1-متعمد بمفرده

شروط التأهيل:

الشرط الأول C1: القدرات المهنية

يجب أن تتوفر لدى المتعمد بمفرده شهادة التأهيل و التصنيف المهنيين صنف V أو أكثر سارية المفعول عند تاريخ فتح الاظرفة في ميدان الري نشاط رئيسي الرمز 705-34 المتعلق بأبعاد مياه الصرف الصحي.

الشرط الثاني C2: القدرات المالية

يجب على المتعمد بمفرده أن يكون قد حقق متوسط رقم الاعمال لأحسن ثلاثة سنوات المبين في ميزانيات السنوات الخمس (05) الاخيرة (2019، 2020، 2021، 2022) أكبر أو يساوي 50.000.000,00 دج

الشرط الثالث C3: القدرات التقنية

أن يكون المتعمد قد أنجز أو جدد أو شارك في إنجاز مشاريع تتضمن:

• مجمع التطهير ذو الخصائص الدنيا التالية:

قطر أكبر أو يساوي 600 مم و بطول 03 كلم مجمعة لشهادات

أو

قناة حماية بالخرسانة المسلحة (مغلقة أو مفتوحة) ذات خصائص الدنيا التالية:

حجم الخرسانة المسلحة أكبر أو يساوي 2500 م<sup>3</sup>

2-متعمد في إطار تجمع

شروط التأهيل:

الشرط الأول C1: القدرات المهنية

• رئيس التجمع يجب أن تتوفر على شهادة التأهيل و التصنيف المهنيين صنف V أو أكثر سارية المفعول عند تاريخ فتح الاظرفة في ميدان الري نشاط رئيسي الرمز 705-34 المتعلق بأبعاد مياه الصرف الصحي.

• يجب أن تتوفر لدى أعضاء التجمع شهادة التأهيل و التصنيف المهنيين صنف V على الاقل سارية المفعول عند تاريخ فتح الاظرفة في ميدان الري نشاط رئيسي الرمز 705-34 المتعلق بأبعاد مياه الصرف الصحي.

الشرط الثاني C2: القدرات المالية

يجب على المتعمد في إطار تجمع أن يكون قد حقق متوسط رقم الاعمال لأحسن ثلاثة سنوات المبين في ميزانيات السنوات الخمس (05) الاخيرة (2019، 2020، 2021، 2022 و 2023) أكبر أو يساوي 50.000.000,00 دج

الشرط الثالث C3: القدرات التقنية

أن يكون المتعمد قد أنجز أو جدد أو شارك في إنجاز مشاريع تتضمن:

• مجمع التطهير ذو الخصائص الدنيا التالية:

قطر أكبر أو يساوي 600 مم و بطول 03 كلم مجمعة لشهادات

أو

قناة حماية بالخرسانة المسلحة (مغلقة أو مفتوحة) ذات خصائص الدنيا التالية:

حجم الخرسانة المسلحة أكبر أو يساوي 2500 م<sup>3</sup>

ملاحظة:

يجب استيفاء الشرط C3 بمرجع واحد على الأقل ومبرر بشهادات حسن التنفيذ التي تتضمن الخصائص التقنية أو المعلومات المطلوبة في الشرط C3 صادرة عن أصحاب المشاريع المعنيين.

في حالة الإشارة في المرجع الى أن المشروع تم تنفيذه من قبل تجمع مؤسسات مؤقت، على المتعمد ان يلحق بالشهادة، بروتوكول اتفاقية مؤقت للمشروع المعني.

يتم سحب دفتر الشروط من مديرية الموارد المائية لولاية بسكرة الكائن مقرها بطريق باتنة بسكرة.

كل متعمد ملزم بتقديم كفاية التعمد بمبلغ أكبر من واحد بالمائة (1 %) من عرضه المالي وهذا لكل عرض يفوق مبلغه 1 مليار دج، هذه الكفاية يجب أن تكون صادرة عن بنك خاضع للقانون الجزائري أو صندوق ضمان الصفقات العمومية.

في إطار تجمع مؤقت لمؤسسات، يجب أن تكون كفاية التعمد صادرة باسم وكيل التجمع.

يجب ان يسحب دفتر الشروط في إطار تجمع مؤقت لمؤسسات من طرف الوكيل أو من طرف ممثله المعين لذلك، الا إذا تم الاتفاق على خلاف ذلك في اتفاقية التجمع.

ANEP 2416031353

2024 0HfãC08 AĦÖädG » ef«dlG öYfY6



## Comment amener une personne âgée à lire le Coran et à comprendre l'Islam?

Parmi les meilleures manières avec cette personne âgée: l'encourager à s'asseoir avec des gens de son âge qui donnent beaucoup d'importance à la lecture du Coran, à apprendre et à comprendre l'Islam ; parce que le compagnon imite ceux qui sont comme lui. Et il faut aussi lui donner des cadeaux de temps en temps à chaque fois qu'il apprend et comprend un peu plus de la religion. Et enfin, je vous recommande de patienter avec lui même si cela prend beaucoup de temps. Et Allah sait mieux. Et bénédictions et salutations d'Allah sur notre prophète Mohammed (qu'Allah prie sur lui et le salue).

Dr Khalid ibn Mohamm ed Al-Maajid

## Dispositions relatives à l'usurpation (2/3)



Si l'usurpateur construit ou plante des arbres sur une terre usurpée, il sera tenu de détruire la construction et de déraciner les arbres, à la demande du propriétaire, en vertu de la parole du Prophète (bénédiction et salut soient sur lui): «La sueur d'un injuste ne fonde pas un droit» (rapporté par at-Tirmidhi et par d'autres et déclaré «beau» par lui).

Si la terre en a subi des effets [dévalorisants], l'usurpateur sera pénalisé pour la détérioration de la terre. Il est encore tenu d'effacer les traces laissées par la construction détruite et les arbres déracinés, afin que la terre puisse être restituée à son propriétaire intacte. Il est en plus tenu d'en payer le loyer depuis l'occupation jusqu'à la restitution. Il s'agit du loyer applicable à une propriété identique. C'est parce que l'usurpateur a injustement empêché le propriétaire d'user de son bien pendant le temps d'usurpation.

Si l'on usurpe un objet et le garde jusqu'à ce que son prix baisse, on garantit le manque à gagner selon l'avis exact.

Si l'on mélange le bien usurpé avec un autre dont il peut être séparé - comme du blé avec de l'orge -, l'usurpateur devra séparer les deux biens et restituer le bien usurpé. S'il mélange ce dernier avec une substance dont il ne peut pas être distingué - comme de

l'orge avec de l'orge, il devra restituer une quantité pure du bien usurpé mesurée ou posée justement. S'il le mélange avec du bien identique ou meilleur ou le mélange avec un bien de nature différente, mais de façon inséparable, alors, on vend le mélange et donne à chaque propriétaire l'équivalent de sa part du prix. Si, dans ce cas, l'objet usurpé subit une dépréciation comparé à sa valeur pris à part, l'usurpateur sera tenu de corriger les effets de la dépréciation.

Les juristes ont dit à ce chapitre: «Les mains qui se passent entre elles l'objet usurpé après celle de l'usurpateur en sont garantes». Cela signifie que toutes les mains qui reçoivent l'objet par la voie de l'usurpateur sont tenues de garantir l'objet en cas de pertes. Les mains en question sont au nombre de dix: la main de l'acheteur et assimilé, la main du locataire, la main du receveur qui s'approprie l'objet sans compensation comme celle du piller, la main du receveur pour l'intérêt du payeur à titre de mandataire, la main de l'emprunteur, la main de l'usurpateur, la main de l'agent financier, la main de celui qui épouse une femme usurpée, la main du receveur compensé en l'absence d'une vente et la main de celui qui a détruit l'objet usurpé alors qu'il le gardait pour le compte de l'usurpateur.

## Lire Al-Fatiha sur l'âme du prophète

Est-il permis de lire Al-Fatiha sur l'âme du prophète (qu'Allah prie sur lui et le salue) après chaque prière, ou est-ce un bid'â? Et qu'est-ce qu'un bid'â?

Ceci est un bid'â [une innovation dans la religion], et ceci n'a aucune origine dans la législation islamique; et le bid'â est: faire quelque chose qu'Allah n'a pas légiféré et adorer Allah (qu'Il soit exalté) avec quelque chose qu'Allah n'a pas légiféré; selon la parole du prophète (qu'Allah prie sur lui et le salue):

(Quiconque invente dans notre affaire-ci [l'Islam] quelque chose qui n'en fait pas partie, cette chose sera alors rejetée); et il a dit aussi (qu'Allah prie sur lui et le salue): (Quiconque accomplit un acte que nous n'avons pas ordonné, son acte sera alors rejeté); et il a dit (qu'Allah prie sur lui et le salue):

(Chaque chose innovée [inventée] est un bid'â, et chaque bid'â est un égarement).

Donc, adorer Allah (qu'Il soit exalté) avec quelque chose qu'Allah n'a pas légiféré, est appelé «un égarement»; par conséquent, cette lecture pour le prophète (qu'Allah prie sur lui et le salue), que ce soit une lecture particulière ou générale, n'a pas été légiférée par Allah (qu'Il soit exalté), et tu dois prier sur lui en disant: «O Seigneur! Prie sur Mohammed et sur la famille de Mohammed, comme Tu as prié sur Ibrahim et la famille d'Ibrahim, Tu es certes digne de louange et de gloire; O Seigneur! Bénis Mohammed et la famille de Mohammed, comme Tu as bénis Ibrahim et la famille d'Ibrahim, Tu es certes digne de louange et de gloire; O Seigneur! Récompense-le pour le bien qu'il nous a fait»; et ainsi, tu prie beaucoup sur lui (qu'Allah prie sur lui et le salue), tu invoques Allah en sa faveur et tu fais son éloge, tu suis sa Sunnah et tu y donnes beaucoup d'importance, tu restes sur le chemin de la droiture dans sa religion, et tu mets en pratique sa législation; mais en ce qui concerne le fait de lire pour lui, Allah (qu'Il soit exalté) n'a pas légiféré le fait de lire pour lui; et tu dois prier sur lui, le saluer, et invoquer Allah en sa faveur avec de bonnes invocations.

Le Comité permanent des Recherches et de l'Ifta

## La peine applicable au vol (2/2)

Vu la gravité de l'amputation d'une main, on ne s'y livre pas pour n'importe quel vol. Car il y a des conditions qui doivent être remplies pour l'application de la peine. Voici les conditions :

1/ L'objet du vol doit être pris en cachette. Autrement, la peine d'amputation ne sera pas appliquée. C'est le cas dans l'acte qui consiste à arracher un objet à son propriétaire ou à l'usurper au vu de tout le monde. En effet, dans ce cas, la victime peut, soit résister soit lancer un appel au secours.

2/ La chose volée doit être un bien respectable, il ne doit pas s'agir d'un bien non respectable tels les

instruments de musique, le vin et le porc.3/ La valeur de l'objet volé doit atteindre le minimum requis. C'est-à-dire trois dirhams islamiques ou le quart d'un dinar islamique.

4/ L'objet volé doit avoir été pris à partir d'un dépôt sûr. Il s'agit ici d'un endroit où les gens gardent habituellement des biens précieux comme les coffres.

5/ Le vol doit être constaté soit grâce au témoignage de deux témoins, soit par l'aveu confirmé deux fois de l'accusé.

6/ Il faut que la victime du vol réclame son bien. Autrement la peine ne sera pas appliquée.

Une fois ces conditions réunies,

l'on doit procéder à l'amputation. Si cette peine était appliquée dans toutes les sociétés qui ont adopté la loi positive faite par l'homme et l'on préférée à la Charia, l'on y trouverait un remède au phénomène de vol. la réalité réside dans ce que le Puissant et Majestueux dit en ces termes: «Est-ce donc le jugement du temps de l'ignorance qu'ils cherchent? Qu'y a-t-il de meilleur qu'Allah, en matière de jugement pour des gens qui ont une foi ferme?» (Coran, 5: 50).

Voir al-Djami li ahkam al-Qur'an- al-moulakhas al-fiqhi

## Manger les rillettes de poisson et de canard chez un non musulman

Fêter l'anniversaire de la naissance est une bid'â qui n'a pas de fondement dans la religion, et il entre dans l'interdiction rapporté du prophète (qu'Allah prie sur lui et le salue): (Quiconque imite un peuple, en fait partie) rapporté par Ahmed et Abou Dawoud, et Ibn Hajar a dit que c'est un hadith bon. Donc, si fêter les anniversaires est interdit, il n'est pas permis qu'il soit célébré pour toi, et tu ne dois pas y participer pour les autres ; il est alors obligatoire que tu craignes Allah, que ton Seigneur ne te trouve pas dans un endroit qu'Il t'a interdit, et qu'Il te trouve dans un endroit où Il t'a ordonné de te rendre. En ce qui con-

cerne manger les viandes, la base est que les viandes des gens du Livre sont licites selon Sa parole (qu'Il soit exalté): {Vous est permise la nourriture des gens du Livre}[La table servie: 5], parce que la base en ce qui concerne les gens du Livre est qu'ils invoquent le nom d'Allah lorsqu'ils égorgent l'animal, mais si tu es certain qu'ils n'égorgent pas à la façon de la législation islamique en coupant la gorge ou qu'ils n'invoquent pas le nom d'Allah sur l'animal lorsqu'ils l'égorgent, il n'est alors pas permis de manger de la viande de leurs animaux, selon Sa parole (qu'Il soit exalté): {Et ne mangez pas de ce sur quoi le nom d'Allah n'a pas été prononcé, car ce serait (assurément) une perversité} [Les bestiaux: 121]. Donc, tu dois demander pardon à Allah et te repentir; et en ce qui concerne le fait de vomir ce qui est illicite, que ce soit de l'alcool ou une bête morte ou autre chose, après l'avoir mangé, tout en sachant que cela est interdit, tu n'as pas le droit d'en manger, et vomir n'enlève pas le péché.

Cheikh Youssouf ibn Abdillah Ach-Chibaïli



















# «Fô°SE G Ghô°dG» Y » Eâld eCC» fÉZÉÜôëdG; f; LGfj RQCGó H féf

...ôdôâcEY jRFL°éædG °a dôch  
 É°W°W°Yôd°c°Sôb°°d°d°e°ôô°Y°QGR  
 °;æH°ôL°G°adG Y°CUôMh,ôc°gô°dôh  
 êp°f°c,°;°e°ô°dôh°C°ûbôdôh°Aé°dôh  
 .Éjô;ô;ô;ô  
 Ô°t°a°e°«°ah°M°E°°d° jRFL°a°Qô  
 É°j°C°É°H°É°æ°j°f°b°a°l°r°e°°d°:°-°c°a°A°E°L°  
 .°S°...°a°l°ô°ûd°  
 ô°ûZ°fH°»°Z°f°e°â°é°æ°d°â°°W°K°°t°j°  
 »°Sôd°É;°H°°ûM°ÔN°e,°â°f°é°ûf°ô°Qôf°  
 ôcôb°ôd°ôM°C°e°â°ô;°Xh,°ô°â°ûf°E°Y°  
 â°e°a°L°m°e°f°E°â°d°c°ûl°ô°e°...ô°j°ô°j°»gh  
 °d°ô°X°D°e°â°d°°S°ô°â°j°L°h°h°°â°j°f°°M°°  
 °f°µ°j°ôµ°e°lôY°é°û°d°d°:°â°F°b,°m°e°â°d°  
 â°a°c°h°ô°Q°f°j°h°c°â°ûl°h°c°â°æ°Y°h°c°â°j°ô°e°  
 d°E°a°L°É°H°ô°é°f°°V°f°ô°g°ôg°æ°»a,°l°f°M°  
 .°S°æ°f°æ°d° f°M°m°e°â°d°±°f°ôadG  
 Ç/¥



ôMh°c°..S°°ah°â°j°ô°d°d°â°ô°Q°f°°r°°d° °,°+°H°ôY°é°û°j°h°-°+°H°Y°â°j°...ôdG

Y°°T°°d°»f°f°°ûd°Gh°ô°dG°ôR°E°  
 ôe°ôj°ô°d°±°ôW°ôe°Y°ôj°S°e°e,°z°æd°  
 »a,°f°j°ôe°É°°T°f°°ûd°ô°g°é°ûeh°f°é°æd°  
 l°ôf°E°ôd°â°c°Y°e°°a°L°h°â°c°Y°f°j°â°ô°°M°  
 â°e°°ûa°H°ô°°Sôh,°ô°H°ô°É;°d°ô°æ°W°G°f°â°d°  
 °Sôb°°d°»a°É°ôW°C°f°Lh°°Y°â°ô°E°d°  
 É°â°j°ô°â°b°D°e°µ°ûl°k°d°M°É;°j°f°°c°j°»âdG  
 .U°ôëd°»j°æd°  
 Y°É;°e°H°æ°j°E°M°â°j°ô°â°é°æd°â°c°Q°E°Th°  
 l°ôôE°â°d°K°f°j°f°ô°°a°M°E°°H°ô°°â°ûf°  
 d°E°L°f°â°d°H°É;°H°â°e°b°»â°d°â°c°f°e°ûf°E°G°  
 Éæg°É°ôW°C°â°c°Q°E°ûeh°°Sôb°°d°i°ôM°E°  
 Y°°j°ôY°E°ûd°â°c°j°â°ô°â°d°â°E°W°E°ûæd°  
 ôY°ô°°H°k°d°E°M°-°f°f°°û°c°j°É°»°E°T°j°  
 .°j°f°æd°  
 É;°æ°A°E°L°â°d°°SôH°M°E°°â°d°É°â°j°ô°â°Qôd°  
 qch°U°ôëd°âY°E°ûh°qch°m°L°f°ô°g°c°m°e°°  
 »a,°Ç°ôG°E°d°S°E°N°h°â°h°ôg°û°f°æ°Z°h°ô;°d°  
 »f°æd°d°ô°ô°d°:°ô°d°ô°µ°j°â°l°ôM°h°â°°°T°

âlljôZ á°bôh »a  
 É°a°Y°G°L°Q°  
 °j°à°j°...ô°ûe  
 «afJ ÜÉj j E  
 Ö°üædÉH  
 É°k°à°M°Gh

f°a°Y°G°L°Q°;°j°G,°â°lljôZ°á°bôh°»°a°  
 «afJ ÜÉj j E°æ°d°d°-°æ°W°G°f°e°...ô°ûe°  
 -°H°â°U°É;°d°ô°ô°d°d°»°a°-°Y°ô°ûæd°H°  
 â°f°f°e°d°ô°f°e°C°â°æ°c°A°É;°f°E°°t°â°d°h°  
 .âµ°°d°d°f°h°ô°°d°â°e°ûl°â°°a°d°  
 â°e°ô°ûd°ô°l°Y°f°a°Y°G°L°Q°°°Sôb°  
 Y°z°æd°d°â°c°ô°ûH°â°U°É;°d°â°c°â°Sôd°  
 »°Y°e°°a°L°°G°°U°G°f°â°d°m°b°f°e°  
 A°ô°f°ô°°t°â°j°â°d°°S°Q°,"°f°n°°û°f°a°"  
 M°»a°-°j°ôY°e°û°H°-°c°â°ô°d°W°â°K°°°a°S°  
 .â°µ°°d°d°  
 H°b°z°æ°d°d°e°ô°c°a°i°ô°â°T°G°-°f°E°É°b°h°  
 °m°d°d°°Y°ô°h°ô°É;°f°E°ô°d°â°e°â°h°â°G°f°æ°S°  
 Y°°af°j°f°°ûM°°Z°ô°É;°j°â°U°É;°d°  
 A°É;°f°E°e°e°ôµ°â°j°°d°,°D°e°c°Q°E°ô°d°°K°  
 °m°d°ô°j°ô°j°-°f°E°ô°t°e°,°d°E°â°µ°°d°d°f°  
 .É;°æ°d°-°â°L°É°d°â°b°f°â°d°ô°g°»a°ô°ô°d°  
 d°h°C°,°ô°j°ôe°ô°ô°d°°H°z°æd°d°z°ô°c°P°h°  
 »a°ô°d°f°d°â°c°f°æ°â°d°h°,2015°f°ô°d°»a°-°d°  
 l°ôY°-°j°R°f°É°z°C°d°E°â°c°ûe,2019°f°ô°d°  
 -°d°ô°ô°d°d°d°«°c°f°ah,°ô°c°ô°j°â°ô°æ°â°ue°  
 Q°E°ô°d°ôY°°af°j°R°æ°l°ô°Y°h,2015°ÉY°  
 ô°ô°j°ôN°B°æ°ûeh,2019°ÉY°ô°d°f°d°-°j°P°  
 »âd°ô°j°h°ô°d°â°c°°t°b°ô°ûN°°c°af°j°z°É°  
 .ô°V°É;°j°e°b°C°  
 ô°æ°â°ue°-°j°ô°d°z°C°f°a°Y°G°L°Q°ô°c°d°  
 â°c°t°b°ô°ûN°°c°af°j°z°É°ô°c°ô°j°f°°H°Q°  
 ,âe°l°°H°ô°b°f°Y°h,â°c°f°æ°d°±°E°â°a°S°°G°  
 ô°ô°d°ôY°-°d°R°É°l°ô°e°ûl°z°æd°d°É°d°E°e°  
 -°â°S°E°H°-°d°A°ô°t°ô°Y°-°a°°û°h°c°d°ô°d°f°  
 .ô°j°ôL°e°  
 â°b°f°d°Y°ô°f°°ûd°ô°M°C°É°b,°H°É°L°e°  
 ôe°z°æd°d°É°z°°T°f°°c°d°ô°l°Y°Y°ô°j°h°  
 É;°µ°â°j°ô°c°a°m°d°-°æ°ô°W°h°-°f°b°ô°U°C°  
 ô°d°°Y°ô°j°°G°z°É°ô°t°e°,°d°P°»a°i°É°f°h°  
 z°C°Y°C°ûæ°j°z°C°f°a°Y°G°L°Q°h°z°æd°d°  
 ôe°-°æ°L°d°E°S°ô°c°t°ô°t°â°h°°c°af°j°f°j°  
 ...ôa°û°d°d°f°j°z°C°H°e°ô°ô°d°ô°K°  
 ô°ô°d°d°m°H°f°a°Y°G°L°Q°f°g°h°  
 z°æd°d°-°e°°S°E°â°j°h°ô°ô°e°  
 .d°P°ô°H°i°H°ô°d°  
 °-°j°f°e°l°ô°g°z°C°E°°V°d°  
 -°c°Y°m°e°b°f°â°d°h°°Y°E°ô°j°°G°  
 °m°e°l°ô°d°ô°j°h°Q°f°°t°e°H°  
 »°i°j°f°g°ç°ôM°É°e°ôµ°d°h°  
 ô°ô°æ°ôY°f°a°Y°G°L°Q°  
 z°ô°c°D°e°,ô°b°e°°â°d°ô°f°æ°H°  
 âll°ûf°»a°é°d°-°d°z°æd°d°  
 l°ôY°E°ô°H°i°H°ô°d°ô°e°S°ô°  
 Ô°l°°S°f°g°ô°g°h°m°c°l°°d°  
 É°b,°H°e°°d°E°h°â°µ°°d°  
 °d°°c°af°j°ÜÉ°j°j°E°æ°d°  
 ô°c°P°É°â°æ°c°z°E°â°f°â°c°H°ô°d°  
 .i°f°k°ô°U°ô°z°f°a°Y°G°L°Q°  
 P°É°t°J°H°f°°c°°S°-°f°E°ô°c°d°  
 â°f°f°e°d°â°G°â°ô°L°E°G°  
 ô°-°d°ô°°V°  
 ô°f°æ°H°-°e°l°ô°d°  
 ,ô°b°f°ô°d°  
 -°H°ô°c°j°°ûh°  
 -°e°É;°j°h°  
 -â°É;°j°H°  
 °c°S°E°°S°C°  
 ô°e°É;°j°d°  
 .âe°ûd°  
 Ç/¥

## eÉudÉH » JÉ«M Qf°æ äô«Z zÉWô°ùdG™e » àHôéJ :çTf Y I óæc



É;°«°i°â°l°z°ô°µ°â°j°l°f°b°æ°-°d°â°j°f°b°  
 ôMh°â°d°É°j°b°b°f°â°d°f°l°b°â°E°â°S°G°P°E°  
 z°h°-°c°É°T°j°ôe°ô°æ°µ°â°a°ûa°f°°V°ôh°  
 .°c°ûa°f°N°  
 Ç/¥

»Lhr°z°É°c°:°â°d°b,°z°É°W°ô°ûd°H°É;°â°H°°U°E°  
 ,â°f°É°d°d°J°»a°ô°l°l°d°H°±°ôY°e°h°ô°â°Y°  
 -°d°ôe°f°°V°ôh°â°æ°µ°°Sh°â°æ°f°E°H°â°ô°°T°  
 »a°f°j°ôN°B°â°M°É°g°ôµ°T°C°X°E°S°â°e°f°»gh°  
 H,â°ô°L°E°ô°c°m°°V°f°ô°d°m°e°e°f°°j°ô°d°»J°E°M°  
 .°S°ôH°E°Y°±°ô°j°c°  
 É;°V°ôe°ôY°°ûµ°d°â°ô°b°É;°f°C°â°ô°c°P°h°  
 âd°°S°ô°f°°S°Q°E°Y°É;°j°ôôb°e°â°ô°c°d°e°ô°H°  
 âæ°Y°k°e°ôæ°Y°:°â°F°b,°É°g°ô°f°°e°d°â°c°H°É°j°E°  
 â°j°ô°c°â°j°f°b°â°f°É°d°»a°â°æ°c,°»V°ôe°ôY°  
 â°û°j°ôM°â°æ°c°l°f°d°h°e°C°c°S°æ°d°i°æ°c°  
 â°H°É°j°E°H°f°°V°f°â°d°ôY°â°j°ô°e°d°°Y°  
 »°V°h°»a°°g°ôe°ô°û°j°°â°M,°l°ô°E°°Sh°  
 .°c°û°d°H°  
 l°ô°K°D°e°â°d°°S°ô°c°T°f°°Y°l°ô°æ°c°â°j°L°h°  
 â°g°c°Y°l°ô°°ûe,°z°É°W°ô°ûd°â°H°ô°E°â°d°  
 z°ô°j°ô°c°:°â°F°b,â°d°H°É°j°b°c°V°ô°â°d°â°j°L°G°f°e°  
 â°f°c°...ôe°â°d°ô°g°-°L°G°f°j°l°ô°e°h°°c°µ°d°f°b°c°  
 ±°f°°ûâ°c°ô°H°°d°h°C°â°É°f°e°°d°ô°Y°h°  
 .°S°f°g°h°ô°Y°  
 èe°f°ôh°»a°É;°â°æ°t°â°S°G°ôN°l°ôæ°â°d°É°h°  
 .»H°°c°l°æ°b°Y°°ô°j°...ôd°d°°Y°ô°g°f°ô°c°°  
 »âa°ô°e°ôæ°Y°»âe°ô°U°â°f°c°:"°»°S°  
 ôæ°Y°»âe°ô°U°ôe°ô°l°c°d°:°j°ô°d°h°c°V°ô°â°H°  
 z°â°l°j°ôZ°âa°ô°U°â°f°c°ô°d°.»°V°ôe°±°f°ûâ°c°  
 .°S°æ°m°d°S°a°ôM°h°ô°t°»a°d°P°ç°ôé°j°  
 â°ô°z°c°V°ô°â°d°m°e°f;°â°H°ô°É°j°z°C°â°ô°c°d°  
 âll°ôéâd°â°ô°z°ô°d°:°â°F°b,°l°É°k°d°É;°â°j°ô°d°  
 ô°H°É°f°ôN°ô°l°É°c°d°e°e°f°µ°d°H°...Q°f°°j°æ°  
 É°e°j°f°e°,â°c°ô°j°â°S°°É;°â°Y°ô°ûl°É°æ°c°j°H°  
 .°S°â°M°ô°d°  
 ±°f°°ûâ°c°ô°H°°d°h°C°â°É°f°e°°d°ô°Y°h°

## ô°Nc°EN°t°Z°â°Q°E°K°E;°j°E°j°ô°ûl° èH»MôâbG:í°V°f°J°ø«gÉ°T°Éj°d°E° bfd°â°b°D°e°M°ô°éé°fg°ø«âdhódG° A°É°ó°d°G°j°öf°

»a°â°d°b°â°c°M°,°d°P°â°«°M°ô°g°é°T°É;°d°E°â°j°ô°ûd°  
 éll°»Môâb°G°z°C°â°é°V°f°e,°°ô°c°E°û°ah°z°æd°d°»a°É°æ°j°f°N°E°Y°°f°l°f°e°»l°b°°z°É°ô°M°C°â°E°ûe,°°H°ô°d°H°E°T°R°e°f°f°ôh°m°e°â°N°ôe°  
 .°S°A°É°ô°d°d°j°öf°b°f°d°â°b°D°e°M°ô°éé°fg°ø«âdhódG°  
 â°f°c°f°d°â°M°â°æ°E°û°ô°d°âdhódG°f°j°z°C°B°ô°j°ôf°h°,âdhóc°ô°c°E°û°ôH°â°a°â°Y°ô»âd°É°H°ô°H°c°»a°hód°ôe°ô°j°ô°d°Éæg°°z°C°â°æ°V°d°  
 .°S°l°ô°f°l°f°e°â°d°R°É°«°f°ô°S°E°  
 z°C°d°E°»d°É°d°â°b°f°d°»a°É;°Y°°ûé°f°z°ô°µ°â°j°»âd°â°«°d°ô°S°é°µ°d°ô°M°C°f°µ°°S°é°d°ô°g°°z°C°â°a°ô°Q°E°°c°  
 â°ûd°°f°°f°ô°S°E°z°C°ô°d°c°R°É°É°f°E°d°P°z°f°µ°°Sh°ô°c°E°û°a°ôe°e°f°c°µ°ûl°°f°ô°S°E°é°ô°N°E°e°ôµ°â°f°  
 .°c°û°d°H°ô°d°ô°W°f°ô°d°µ°d°H,°S°a°ô°c°E°û°ôd°H°ôY°  
 Éæ°f°æ°d°h°ô°d°h°â°æ°E°û°ô°d°ô°f°ô°û°d°f°b°c°z°ô°j°ô°d°,°f°°f°ô°S°E°°c°V°ô°Q°é°j°ôe°h°c°É°f°c°:°â°F°b°â°a°N°h°  
 .ô°j°ÉY°ô°ûd°h°U°h°ô°e°d°X°»a°i°ô°ô°d°m°e°â°û°f°°h°°µ°°e°  
 ,°É°j°C°l°ô°â°c°...ôd°d°f°e°ô°ô°f°f°°d°»d°h°ôd°l°ôg°é°d°z°É°L°ô°j°e°ôN,°ô°g°é°T°â°ô°c°P°f°e°ô°H°d°P°»j°G°  
 .ô°ûd°H°...ô°É°æ°l°â°H°ô°d°ô°U°f°ô°ûd°z°C°  
 ô«âdhódG°f°g°é°d°°z°C°â°é°V°f°e,ô«âdhódG°M°f°g°É°g°°f°â°j°L°h°e°é°d°z°C°d°E°â°Q°E°T°B°  
 °c°û°f°ô°Y°G°E°°t°j°-°c°°d°e°d°»a°A°ô°°d°â°j°ô°É°j°h°..°f°ô°S°E°h°ô°c°E°û°°â°â°d°ô°  
 d°E°â°d°..A°ô°â°S°ô°H°ô°h°ô°-°e°ô°c°c°»a°»d°f°g°t°æ°f°ô°e°æ°k°â°H°(»°f°ô°S°E°G°A°Q°R°f°d°  
 '°E°ô°j°j°ôd°»H°ô°d°ô°W°f°ô°d°z°C°;°ô°j°R°°â°â°j°ô°M°É°L°f°d°f°æ°µ°j°h°â°é°S°ô°e°â°j°É°H°  
 .°S°â°æ°E°û°ô°d°âdhódG°É°c°H°  
 Ç/¥







